



# NEIGHBORHOOD NOTICE

## ANUNCIO PARA LA VECINDAD

The 26th Annual Run for the Zoo will be held on  
**Sunday, May 1, 2011**  
 from 7:00 a.m. until 12:00 p.m.

La Carrera anual para el Zoológico será  
**El domingo, 1 de Mayo, 2011**  
 De las 7:00 a.m. a las 12:00 p.m.

The Run starts at 8th St. and Atlantic and finishes at 10th St. in front of the ABQ BioPark Zoo. Complete course maps are provided on the back of this sheet. To ensure the safety of our runners, it is necessary to close the course to all vehicular traffic and to control pedestrian traffic at the intersections.

La carrera empieza en la calle Ocho (8) y Atlantic y termina en la calle Diez (10) enfrente del Zoológico Río Grande. Mapas del curso completo se encuentran atrás de esta pagina. Para mayor seguridad de los corredores, será necesario de cerrar las vías de trafico de vehículos y de gente en las intersecciones.

We apologize for this temporary inconvenience and would like to thank you, our Zoo's neighbors, in advance for your cooperation. All proceeds of the Run for Zoo directly benefit the ABQ BioPark; your Zoo, Aquarium, Botanic Garden and Tingley Beach.

Queremos pedir que nos disculpen por la molestia y queremos darles las gracias a ustedes, nuestros vecinos del zoológico, en adelante por su cooperación. Todos las donaciones de la Carrera para el Zoológico beneficiaran directamente al Zoológico Río Grande.

And of course we welcome everyone to join us for a day of fun and fitness at the Zoo! Pick up a brochure at the front of the Zoo, at the New Mexico BioPark Society office (1320 Iron SW), or register online at [www.runforthezoo.org](http://www.runforthezoo.org). All registered participants receive an official Run for the Zoo T-shirt and free admission to the Zoo on Race Day.

¡Y seguramente, queremos extender la bienvenida a todos ustedes quienes quieran evitar la inconveniencia que nos acompañen en el zoológico por un día de diversión y salud!

### Temporary Street Closures

The following streets will be closed between  
**6:00 a.m. and 12:00 p.m. on Sunday, May 1, 2011**

- 8th St. SW between Marquez SW and Coal SW
- 10th St. SW between Park Ave. and Santa Fe SW
- 12th St. SW between Santa Fe and 8th St.
- Santa Fe between 12th St. and 8th St.
- Alcalde between Tingley Dr. and Kit Carson SW
- Atlantic between 8th St. SW and 10th St. SW
- Kit Carson between Alcalde SW and Laguna SW
- Laguna between Park SW and Kit Carson SW
- Park Ave. SW between Laguna and 8th St. SW
- Franz Huning between San Patricio and San Carlos Dr. SW
- Tingley Drive between Central and Marquez

Recoja un folleto en la entrada del zoológico, en la oficina de la Sociedad de Biológico de Nuevo México (1320 Iron SW), o inscríbese en la red en [www.runforthezoo.org](http://www.runforthezoo.org). Todos los participantes registrados recibirán una playera oficial de Carrera Para el Zoológico y admisión gratis al zoológico el día de la carrera.

### Calles cerradas temporalmente

Las siguientes calles estarán cerradas dentro de las  
**6:00 a.m. y las 12:00 p.m. el domingo 1 de Mayo, 2011**

- La Calle Ocho (8)SW entre medio de Marquez SW y Coal SW
- La Calle Diez (10)SW entre medio de Park Ave. y Santa Fe SW
- La Calle Doce (12) SW entre medio de Santa fe y la calle ocho (8)
- Santa Fe entre medio la calle doce (12) y la calle ocho (8)
- Alcalde entre medio de Tingley Dr. y Kit Carson SW
- Atlantic entre medio la calle Ocho (8)SW y la calle Diez (10)SW
- Kit Carson entre medio de Alcalde SW y Laguna SW
- Laguna entre medio de Park SW y Kit Carson SW
- Park Ave. SW entre medio de Laguna y la calle Ocho (8)SW
- Franz Huning entre medio de San Patricio y San Carlos SW
- Tingley Dr. entre medio de Central y Marquez

### Remember...

- Safety is our primary concern!
- Please be courteous and help us to keep everyone safe.
- Police and volunteers will assist you through the intersections as soon as it is safe.
- Please plan to leave your homes a little early as there may be delays at some intersections.
- Suggested alternate routes for specific neighborhoods are provided on the other side of this sheet.

### Acuérdese...

- ¡La seguridad de todos es nuestro mayor interés!
- Por favor enseñe cortesía y ayúdenos a mantener a todos seguros
- La policía y voluntarios le ayudaran a pasar por las intersecciones con seguridad
- Haga planes de salir temprano de su casa en caso de que se demore en el cruce
- Las siguientes rutas alternativas se sugieren para ciertos vecindarios y son proveídos al otro lado de esta pagina

